

DAFTAR ISI

ABSTRAK	i
<i>ABSTRACT</i>	ii
KATA PENGANTAR	iii
PENGHARGAAN DAN UCAPAN TERIMA KASIH	v
DAFTAR ISI	vii
DAFTAR TABEL	xiii
DAFTAR GRAFIK	xvi
DAFTAR GAMBAR	xvii
DAFTAR LAMPIRAN	xviii
 BAB I. PENDAHULUAN	
A. Latar Belakang Penelitian	1
B. Batasan Masalah	4
C. Rumusan Masalah Penelitian.....	4
D. Tujuan Penelitian.....	5
E. Manfaat Penelitian.....	5
 BAB II. LANDASAN TEORETIS	
A. Psikologi Perkembangan	
1. Batasan Psikologi Perkembangan.....	7
2. Tipe-tipe Psikologi Perkembangan.....	8
3. Pandangan Para Ahli Perkembangan.....	8
4. Tahap-tahap Perkembangan.....	11
5. Tahapan Perkembangan Usia Sekolah	12
6. Siswa Sekolah Dasar.....	14
7. Sekolah Dasar Islam Terpadu.....	15
B. Pendidikan Bahasa	
1. Pengajaran Bahasa.....	16
2. Pembelajaran Bahasa.....	21
3. Pembelajaran Bahasa Kedua.....	22
C. Fungsi & Struktur Bahasa	
1. Fungsi Bahasa.....	26
2. Struktur Bahasa.....	28
D. Sikap Berbahasa.....	30
E. Motivasi Berbahasa.....	38
F. Penggunaan Bahasa	
1. Ragam Bahasa.....	41
2. Campur Kode, Alih Kode, dan Seleksi Kode.....	42

Riadi Darwis, 2014

MODEL SISIPAN PENGAJARAN KOSAKATA UNTUK MENINGKATKAN SIKAP, MOTIVASI, DAN KEMAMPUAN BERBAHASA SISWA KELAS VI SEKOLAH DASAR ISLAM TERPADU KABUPATEN BANDUNG DALAM KONTEKS MULTIBAHASA

Universitas Pendidikan Indonesia | repository.upi.edu | perpustakaan.upi.edu

3. Interferensi.....	42
G. Pemerolehan Bahasa	44
H. Kurikulum Bahasa	49
I. Undang-Undang Bahasa	50
J. Multibahasa	55
 BAB III. METODOLOGI PENELITIAN	
A. Lokasi dan Subjek Populasi/ Sampel Penelitian	
1. Lokasi Penelitian	58
2. Subjek Penelitian	58
B. Desain Penelitian	60
C. Metode Penelitian	61
D. Definisi Operasional	63
E. Instrumen dan Teknik Penelitian	66
F. Sumber Data	68
G. Penganalisisan Data	68
 BAB IV. HASIL PENELITIAN DAN PEMBAHASAN	
A. Data Kebahasaan Lisan Para Siswa	
1. Perbincangan Anak SD yang Istirahat Sesudah Olah Raga	84
2. Perbincangan Anak SDIT An Nimah dengan Pedagang Poster.....	85
3. Perbincangan Anak SD pada Acara Pernikahan Gurunya	85
4. Perbincangan Anak Main Sepak Bola	86
5. Perbincangan Anak Saat Ujian	88
6. Perbincangan Guru	89
7. Perbincangan Pelatih Pramuka dan Anak-anak SDIT	89
8. Perbincangan Anak Nongkrong di Belokan Komplek Perumahan.....	94
9. Perbincangan pada Saat Latihan Sepak Bola	95
10. Perbincangan Wawancara dengan Anak Kelas 7 di Rumah	98
11. Perbincangan Wawancara dengan Kumpulan Anak-anak	100
12. Perbincangan dengan Anak yang Sedang Membuat Mainan dari Tanah di Pinggir Jalan	105
13. Perbincangan dengan Anak-anak di Belokan Jalan	107
14. Perbincangan Saat Ujian	108
15. Perbincangan Saat Ujian	108

Riadi Darwis, 2014

MODEL SISIPAN PENGAJARAN KOSAKATA UNTUK MENINGKATKAN SIKAP, MOTIVASI, DAN KEMAMPUAN BERBAHASA SISWA KELAS VI SEKOLAH DASAR ISLAM TERPADU KABUPATEN BANDUNG DALAM KONTEKS MULTIBAHASA

Universitas Pendidikan Indonesia | repository.upi.edu | perpustakaan.upi.edu

B.	Data Kebahasaan Karangan Siswa	109
C.	Data Penggunaan Bahasa Para Siswa SDIT Kabupaten Bandung	110
D.	Data Dukungan Keluarga terhadap Pembelajaran Bahasa Para Siswa SDIT Kabupaten Bandung	
1.	Latar Sosial, Budaya, dan Bahasa Para Orang Tua Siswa SDIT Kabupaten Bandung	
a.	Usia Orang Tua	111
b.	Suku Bangsa Orang Tua	112
c.	Pekerjaan Orang Tua	112
d.	Bahasa Ibu Orang Tua	114
e.	Penghasilan Orang Tua	115
f.	Bahasa Asing yang dikuasai Orang Tua	116
g.	Bahasa Daerah yang dikuasai Orang Tua	117
h.	Bahasa Komunikasi Orang Tua dengan Para Siswa	118
2.	Tanggapan Orang Tua dalam Mendukung Pembelajaran Bahasa para Siswa	
a.	Jenis Kendala yang Dihadapi	119
b.	Jenis Solusi untuk Mengatasi Kendala	123
c.	Kursus dan Pemfasilitasan	126
d.	Penilaian Para Orang Tua terhadap Guru Bahasa	127
E.	DataTanggapan Para Siswa tentang Sikap dan Motivasi Pembelajaran Bahasa	133
F.	Analisis Data Hasil Penelitian	
1.	Analisis Data Berbahasa Lisan pada 15 Situasi	141
2.	Analisis Hubungan Sikap Berbahasa dengan Kemampuan Penggunaan Bahasa	142
3.	Analisis Hubungan Motivasi Berbahasa dengan Kemampuan Penggunaan Bahasa	148
4.	Analisis Hubungan Pendapatan dengan Sikap, Motivasi, dan Kemampuan Penggunaan Bahasa	164
5.	Analisis Pengaruh Rancangan Model Sisipan Pengajaran Kosakata terhadap Kemampuan Penggunaan Bahasa	176

BAB V.	MODEL SISIPAN (KOLABORATIF-INTEGRATIF) PENGAJARAN KOSAKATA DALAM KONTEKS MULTIBAHASA	
A.	Latar Belakang	205
B.	Tujuan	207
C.	Pengertian Model	207
D.	Wilayah Operasional	208

Riadi Darwis, 2014

MODEL SISIPAN PENGAJARAN KOSAKATA UNTUK MENINGKATKAN SIKAP, MOTIVASI, DAN KEMAMPUAN BERBAHASA SISWA KELAS VI SEKOLAH DASAR ISLAM TERPADU KABUPATEN BANDUNG DALAM KONTEKS MULTIBAHASA

Universitas Pendidikan Indonesia | repository.upi.edu | perpustakaan.upi.edu

E. Desain Model Sisipan Dalam Konteks Pengajaran	
Multibahasa	210
F. Langkah-langkah Pengajaran (Sintaks)	221
G. Evaluasi	214
 BAB VII. SIMPULAN DAN REKOMENDASI	
A. Simpulan	217
B. Rekomendasi	220
 DAFTAR PUSTAKA	221
LAMPIRAN-LAMPIRAN	227
BIODATA PENULIS	344

DAFTAR TABEL

Tabel

2.1	Tahapan Perkembangan Usia Sekolah	12
2.2	Majalah-majalah Untuk Anak Usia Sekolah	20
2.3	Prinsip-prinsip Pembelajaran Bahasa Pertama dan Kedua	22
2.4	Prinsip-prinsip Pembelajaran Bahasa Kedua	23
4.1	Rekapitulasi Produksi Bahasa Tulis (Indonesia, Sunda, Arab, dan Inggris) Siswa Kelas VI SDIT Kabupaten Bandung Selama 30 Menit	110
4.2	Persentase Penggunaan Bahasa dalam Sembilan Situasi Para Siswa Kelas VI SDIT Kabupaten Bandung.....	111
4.3	Rekapitulasi Usia Para Orang Tua Siswa SDIT Kabupaten Bandung	112
4.4	Suku Bangsa Para Orang Tua Siswa SDIT Kabupaten Bandung	113
4.5	Pekerjaan Para Orang Tua Siswa SDIT Kabupaten Bandung ..	114
4.6	Bahasa Ibu Para Orang Tua Siswa SDIT Kabupaten Bandung...	115
4.7	Penghasilan Para Orang Tua Siswa SDIT Kabupten Bandung..	116
4.8	Bahasa Asing yang dikuasai Para Orang Tua Siswa SDIT Kabupaten Bandung	117
4.9	Bahasa Daerah yang dikuasai Para Orang Tua Siswa SDIT Kabupaten Bandung	118
4.10	Bahasa Komunikasi Para Orang Tua Siswa SDIT Kabupaten Bandung	119
4.11	Kendala yang Dihadapi dalam Belajar Bahasa Indonesia	120
4.12	Kendala yang Dihadapi dalam Belajar Bahasa Sunda	121
4.13	Kendala yang Dihadapi dalam Belajar Bahasa Arab	122
4.14	Kendala yang Dihadapi dalam Belajar Bahasa Inggris	122
4.15	Solusi dalam Belajar Bahasa Indonesia	123
4.16	Solusi dalam Belajar Bahasa Sunda.....	124
4.17	Solusi dalam Belajar Bahasa Arab	125

Riadi Darwis, 2014

MODEL SISIPAN PENGAJARAN KOSAKATA UNTUK MENINGKATKAN SIKAP, MOTIVASI, DAN KEMAMPUAN BERBAHASA SISWA KELAS VI SEKOLAH DASAR ISLAM TERPADU KABUPATEN BANDUNG DALAM KONTEKS MULTIBAHASA

Universitas Pendidikan Indonesia | repository.upi.edu | perpustakaan.upi.edu

4.18	Solusi dalam Belajar Bahasa Inggris	125
4.19	Berbagai Fasilitas Belajar Keempat Bahasa yang Disediakan Para Orang Tua.....	126
4.20	Data Nilai Sikap Berbahasa Para Siswa Kelas VI SDIT Kabupaten Bandung	134
4.21	Nilai Motivasi Berbahasa Para Siswa Kelas VI SDIT Kabupaten Bandung	136
4.22	Nilai Kemampuan Berbahasa Para Siswa Kelas VI SDIT Kabupaten Bandung	138
4.23	Nilai Pendapat Para Orang Tua Siswa Kelas VI SDIT Kabupaten Bandung	140
4.24	Hasil Analisis Hubungan Sikap Berbahasa dengan Kemampuan Penggunaan Bahasa Indonesia	143
4.25	Hasil Analisis Hubungan Sikap Berbahasa dengan Kemampuan Penggunaan Bahasa Arab	145
4.26	Hasil Analisis Hubungan Sikap Berbahasa dengan Kemampuan Penggunaan Bahasa Inggris	146
4.27	Hasil Analisis Hubungan Sikap Berbahasa dengan Kemampuan Penggunaan Bahasa Sunda	147
4.28	Hasil Analisis Hubungan Motivasi Berbahasa (Indonesia, Arab, Inggris, dan Sunda) dengan Kemampuan Penggunaan Bahasa Indonesia.....	150
4.29	Hasil Analisis Hubungan Motivasi Berbahasa (Indonesia, Arab, Inggris, dan Sunda) dengan Kemampuan Penggunaan Bahasa Arab	154
4.30	Hasil Analisis Hubungan Motivasi Berbahasa (Indonesia, Arab, Inggris, dan Sunda) dengan Kemampuan Penggunaan Bahasa Inggris.....	158
4.31	Hasil Analisis Hubungan Motivasi Berbahasa (Indonesia, Arab, Inggris, dan Sunda) dengan Kemampuan Penggunaan Bahasa Sunda.....	162
4.32	Hasil Analisis Hubungan Antara Pendapat dengan Sikap Berbahasa	165
4.33	Hasil Analisis Hubungan Pendapat dengan Motivasi Berbahasa (Indonesia, Arab, Inggris, dan Sunda)	167
4.34	Hasil Analisis Hubungan Pendapat dengan Kemampuan Penggunaan Bahasa (Indonesia, Arab, Inggris, dan Sunda)	171
4.35	Rekapitulasi Hasil Analisis Hubungan Antar Variabel	173
4.36	Hasil Uji Normalitas Data Kemampuan Penggunaan Bahasa Indonesia.....	177
4.37	Hasil Uji Normalitas Data Kemampuan Penggunaan Bahasa Arab	178
4.38	Hasil Uji Normalitas Data Kemampuan Penggunaan Bahasa	

Riadi Darwis, 2014

MODEL SISIPAN PENGAJARAN KOSAKATA UNTUK MENINGKATKAN SIKAP, MOTIVASI, DAN KEMAMPUAN BERBAHASA SISWA KELAS VI SEKOLAH DASAR ISLAM TERPADU KABUPATEN BANDUNG DALAM KONTEKS MULTIBAHASA

Universitas Pendidikan Indonesia | repository.upi.edu | perpustakaan.upi.edu

	Inggris	178
4.39	Hasil Uji Normalitas Data Kemampuan Penggunaan Bahasa Sunda	179
4.40	Hasil Perbandingan Kemampuan Penggunaan Bahasa Indonesia Sebelum Perlakuan dengan Sesudah Perlakuan	181
4.41	Hasil Perbandingan Kemampuan Penggunaan Bahasa Arab Antara Sebelum Perlakuan Dengan Sesudah Perlakuan	184
4.42	Hasil Perbandingan Kemampuan Penggunaan Bahasa Inggris Antara Sebelum Perlakuan Dengan Sesudah Perlakuan.....	187
4.43	Hasil Perbandingan Kemampuan Penggunaan Bahasa Sunda Antara Sebelum Perlakuan dengan Sesudah Perlakuan	190
4.44	Hasil Perbandingan Kemampuan Penggunaan Bahasa Indonesia Antara Kelas Kontrol dengan Kelas Eksperimen	193
4.45	Hasil Perbandingan Kemampuan Penggunaan Bahasa Arab Antara Kelas Kontrol dengan Kelas Eksperimen	196
4.46	Hasil Perbandingan Kemampuan Penggunaan Bahasa Inggris Antara Kelas Kontrol Dengan Kelas Eksperimen	199
4.47	Hasil Perbandingan Kemampuan Penggunaan Bahasa Sunda antara Kelas Kontrol dengan Kelas Eksperimen	202

DAFTAR GRAFIK

Grafik

4.1	Penilaian Para Siswa terhadap Guru Les Bahasa Indonesia Dalam Skala 1-7	128
4.2	Penilaian Para Siswa terhadap Guru Les Bahasa Sunda Dalam Skala 1-7	130
4.3	Penilaian Para Siswa terhadap Guru Les Bahasa Arab Dalam Skala 1-7	131
4.4	Penilaian Para Siswa terhadap Guru Les Bahasa Inggris Dalam Skala 1-7	133
4.5	Rerata Jumlah Kosakata Kemampuan Penggunaan Bahasa Indonesia Antara Pretes dan Postes	182
4.6	Rerata Jumlah Kosakata Kemampuan Penggunaan Bahasa Arab Antara Pretes dan Postes	185
4.7	Rerata Jumlah Kosakata Kemampuan Penggunaan Bahasa Inggris Antara Pretes dan Postes	188
4.8	Rerata Jumlah Kosakata Kemampuan Penggunaan Bahasa	

Riadi Darwis, 2014

MODEL SISIPAN PENGAJARAN KOSAKATA UNTUK MENINGKATKAN SIKAP, MOTIVASI, DAN KEMAMPUAN BERBAHASA SISWA KELAS VI SEKOLAH DASAR ISLAM TERPADU KABUPATEN BANDUNG DALAM KONTEKS MULTIBAHASA

Universitas Pendidikan Indonesia | repository.upi.edu | perpustakaan.upi.edu

	Sunda Antara Pretes dan Postes	191
4.9	Rerata Jumlah Kosakata Kemampuan Penggunaan Bahasa Indonesia Antara Kelas Kontrol dan Eksperimen	194
4.10	Rerata Jumlah Kosakata Kemampuan Penggunaan Bahasa Arab Antara Kelas Kontrol dan Eksperimen	197
4.11	Rerata Jumlah Kosakata Kemampuan Penggunaan Bahasa Inggris Antara Kelas Kontrol dan Eksperimen	200
4.12	Rerata Jumlah Kosakata Kemampuan Penggunaan Bahasa Sunda Antara Kelas Kontrol dan Eksperimen	203

DAFTAR GAMBAR

Gambar

2.1	Teori Bioekologi Urie Bronfenbrenner	11
2.2	Hirarki Tatanan Bahasa	29
2.3	Ruang Lingkup Semantik Dalam Sistematis Bahasa	30
2.4	Lingkaran Motivasi	39
2.5	Representasi Skematik Konsep Motivasi Berhubungan dengan Penguasaan Bahasa Kedua	40
2.6	Model Monitor	45
2.7	Model Penguatan Sadar	46
3.1	Metode Kombinasi, <i>Sequential Exploratory Design</i>	60
3.2	Pedoman Interpretasi Koefisien Korelasi	73
4.1	Garis Kontinum Penilaian Siswa terhadap Para Guru Les Bahasa Indonesia	128

Riadi Darwis, 2014

MODEL SISIPAN PENGAJARAN KOSAKATA UNTUK MENINGKATKAN SIKAP, MOTIVASI, DAN KEMAMPUAN BERBAHASA SISWA KELAS VI SEKOLAH DASAR ISLAM TERPADU KABUPATEN BANDUNG DALAM KONTEKS MULTIBAHASA

Universitas Pendidikan Indonesia | repository.upi.edu | perpustakaan.upi.edu

4.2	Garis Kontinum Penilaian Siswa terhadap Para Guru Les Bahasa Sunda	129
4.3	Garis Kontinum Penilaian Siswa terhadap Para Guru Les Bahasa Arab	131
4.4	Garis Kontinum Penilaian Siswa terhadap Para Guru Les Bahasa Inggris	132

DAFTAR LAMPIRAN

Lampiran

1.	Contoh-contoh Kasus Tulisan Siswa Pada Penelitian Awal	227
2.	Surat Keterangan Penelitian dari SDIT At Taqwim	233
3.	Surat Keterangan Penelitian dari SDIT An Ni'mah	234
4.	Format Karangan Siswa	235
5.	Kuesioner untuk Para Siswa (Bahasa Indonesia)	236
6.	Kuesioner untuk Para Siswa (Bahasa Sunda)	239
7.	Kuesioner untuk Para Siswa (Bahasa Arab)	241
8.	Kuesioner untuk Para Siswa (Bahasa Inggris)	243

Riadi Darwis, 2014

MODEL SISIPAN PENGAJARAN KOSAKATA UNTUK MENINGKATKAN SIKAP, MOTIVASI, DAN KEMAMPUAN BERBAHASA SISWA KELAS VI SEKOLAH DASAR ISLAM TERPADU KABUPATEN BANDUNG DALAM KONTEKS MULTIBAHASA

Universitas Pendidikan Indonesia | repository.upi.edu | perpustakaan.upi.edu

9.	Kuesioner untuk Para Orang Tua Siswa	249
10.	Kuesioner untuk Guru Bahasa Indonesia	251
11.	Kuesioner untuk Guru Bahasa Sunda	256
12.	Kuesioner untuk Guru Bahasa Inggris	261
13.	Kuesioner untuk Guru Bahasa Arab	266
14.	Kuesioner untuk Para Kepala Sekolah	271
15.	Petunjuk Umum Pengerjaan	277
16.	Pretest Kosakata	278
17.	Post Test Kosakata	282
18.	Jawaban Kuesioner Para Guru Bahasa SDIT An Ni'mah & SDIT At Taqwim	286
19.	Foto Dokumentasi Kegiatan Uji Coba Model Sisipan (Kolaboratif-Integratif) dalam Konteks Multibahasa	310
20.	Pedoman Observasi Pelaksanaan Model Sisipan (Kolaboratif-Integratif) Pengajaran Kosakata dalam Konteks Multibahasa.....	312
21.	Pedoman Wawancara Pelaksanaan Model Sisipan (Kolaboratif-Integratif) Pengajaran Kosakata dalam Konteks Multibahasa kepada Para Guru Bahasa dan Nonbahasa (IPA)	315
22.	Jawaban Para Guru Bahasa dan Nonbahasa (IPA) atas Wawancara Pelaksanaan Model Sisipan (Kolaboratif- Integratif) Pengajaran Kosakata dalam Konteks Multibahasa	316
23.	Matriks Operasionalisasi Variabel Penelitian	318
24.	Tingkat Perbandingan Angka Persentase Masalah Kebahasaan dalam Karangan Siswa pada Kelas Uji Coba Penerapan Model Sisipan (Kolaboratif-Integratif) Pengajaran Kosakata dalam Konteks Multibahasa	322
25.	Perbandingan Angka Rerata Perolehan Jumlah Kosakata, Kalimat, dan Paragraf dalam Durasi 30 Menit pada Kelas Uji Coba Penerapan Model Sisipan (Kolaboratif- Integratif) Pengajaran Kosakata dalam Konteks Multibahasa	323
26.	Data Hasil Penghitungan untuk Menjawab Empat Rumusan Masalah Penelitian.....	324
27.	Tabel T Hitung.....	338
28.	Tingkat Dominasi Bahasa pada 15 Situasi Berbahasa Para Siswa SDIT Kabupaten Bandung	342
29.	Permasalahan Penggunaan Bahasa pada 15 Situasi Berbahasa Para Siswa SDIT Kabupaten Bandung	343

Riadi Darwis, 2014

MODEL SISIPAN PENGAJARAN KOSAKATA UNTUK MENINGKATKAN SIKAP, MOTIVASI, DAN KEMAMPUAN BERBAHASA SISWA KELAS VI SEKOLAH DASAR ISLAM TERPADU KABUPATEN BANDUNG DALAM KONTEKS MULTIBAHASA

Universitas Pendidikan Indonesia | repository.upi.edu | perpustakaan.upi.edu

Riadi Darwis, 2014

MODEL SISIPAN PENGAJARAN KOSAKATA UNTUK MENINGKATKAN SIKAP, MOTIVASI, DAN KEMAMPUAN BERBAHASA SISWA KELAS VI SEKOLAH DASAR ISLAM TERPADU KABUPATEN BANDUNG DALAM KONTEKS MULTIBAHASA

Universitas Pendidikan Indonesia | repository.upi.edu | perpustakaan.upi.edu